

НОВОСТИ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Выпуск 1 / 2012 г.

Оглавление

Данные по правовому статусу из Японии в базах данных ЕПВ.....	1
РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ.....	4
МАШИННЫЙ ПЕРЕВОД.....	6
НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ.....	7
ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИХ РЕШЕНИЙ.....	8
НОВЫЕ ПРОДУКТЫ.....	10
КЛАССИФИЦИРОВАНИЕ.....	11
ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ.....	13
РЕТРОСПЕКТИВА.....	15
ПУБЛИКАЦИИ.....	17
МЕРОПРИЯТИЯ.....	17
ПРОЦЕДУРА ВЫДАЧИ ПАТЕНТА.....	18
ПРОЧЕЕ.....	19

Данные по правовому статусу из Японии в базах данных ЕПВ

Внесение японских данных по правовому статусу в базы данных ЕПВ является настоящей сенсацией. Возможно, сначала эта новость звучит не слишком увлекательно, но для многих пользователей она поразительна: свыше 20 лет работа по предоставлению японских данных была в списке приоритетных задач. Успешный результат был достигнут благодаря многолетнему интенсивному сотрудничеству между Патентным ведомством Японии и ЕПВ.

С начала 2012 г. ЕПВ проводит загрузку информации по правовому статусу японских патентов в свои базы данных. Учитывая значительный фонд данных, работа продлится еще несколько месяцев до тех пор, пока не будут загружены все данные. В конце июня вся информация о событиях, связанных с правовым статусом японских патентов на изобретения и полезные модели, о которых сообщало Патентное ведомство Японии, начиная с апреля 2011 г., должна быть включена в базы данных. Вслед за завершением этой работы в базы данных будут вноситься текущие данные по новым событиям, касающимся правового статуса.

Кроме того, ЕПВ получило от Патентного ведомства Японии дополнительные архивные данные, которые датированы вплоть до 2003 г. ЕПВ намеревается поэтапно, начиная с июня, загружать их в свои базы данных.

Значение японских данных

В Японии ежегодно подается около 350 тысяч патентных заявок на изобретения и полезные модели, что имеет важное значение для патентного дела во всем мире. Что касается патентных заявок на душу населения, то Япония продолжает обгонять многие

другие крупные страны, а в отношении «патентной культуры» общества без сомнения лидирует.

Возможно поэтому в Японии важнее, чем в других странах, ознакомиться с патентной системой, если занимаешься там коммерческой деятельностью. Во многих случаях следует знать о том, какие патенты существуют в конкретной сфере предпринимательства и действительны ли они в данный момент. Это требует проведения тщательного поиска в данных по правовому статусу, который теперь значительно облегчается благодаря доступности японских данных в базах данных ЕПВ.

Хорошее известие о патентах в Японии...

К счастью японская патентная система во многом имеет сходство с патентными системами других частей мира. Благодаря этому информация, содержащаяся в данных по правовому статусу, становится понятной в большинстве случаев с первого взгляда. Ниже указаны некоторые общие черты европейской и японской патентной системы:

- срок действия патента составляет двадцать лет; для определенных видов изобретений возможно продление срока на пять лет;
- признание права приоритета в соответствии с Парижской конвенцией;
- публикация патентной заявки в течение 18 месяцев с даты подачи заявки или в течение 18 месяцев с даты самого раннего испрашиваемого приоритета;
- уплата годовых пошлин за поддержание выданного патента;
- шестимесячный дополнительный срок для уплаты годовых пошлин.

... и неважное известие

Само собой разумеется, что японская патентная система отличается в некоторых аспектах от патентной системы других стран, вследствие чего статус патента в Японии становится понятен только после проведения детального поиска. К трем важнейшим особенностям японской патентной системы относятся, по всей вероятности, следующие:

- отсроченная до трех лет экспертиза по существу;
- производство по делу о признании патента недействительным вместо производства по возражению как средство оспаривания патента;
- частое использование внутренних приоритетов.

Отсроченная экспертиза означает, что Патентное ведомство Японии начинает экспертизу патента или поиск по уровню техники только после того, как получит ходатайство о проведении экспертизы от заявителя или от третьего лица. Ходатайство о проведении экспертизы должно поступить в течение трех лет с даты подачи заявки (до 2001 г. этот срок составлял 7 лет). Если по истечении указанного срока ходатайство о проведении экспертизы не поступает в Патентное ведомство Японии, то заявка на патент считается отозванной.

Производство по делу о признании патента недействительным является в Японии обычным путем для оспаривания патента. Производство может начаться в любое время, даже тогда, когда патент уже утрачивает силу. Наряду с данной процедурой Патентное ведомство Японии применяло до 2004 г. производство по возражению, следующее за выдачей патента, которое сравнимо с таким же производством в ЕПВ, а до 1996 г. имелось производство по возражению, предшествовавшее выдаче патента.

Внутренние приоритеты испрашиваются в Японии, если речь идет о том, чтобы обеспечить раннюю дату приоритета. Для этого подается заявка на патент, которая затем

до публикации отзывается. Так как заявка отзывается еще до публикации, то для таких случаев не имеется данных о правовом статусе.

Данные, доступные в ЕПВ

Данные по правовому статусу из Японии уже доступны в Espacenet, в Открытых патентных службах (OPS) и как часть продукта «Всемирные данные по правовому статусу», содержащего исходные данные.

Важнейшую информацию по новым данным можно найти в таблице ниже.

Японские данные по правовому статусу в базах данных ЕПВ

Охваченный период	Начиная с апреля 2011 г.	Архивный фонд, начиная с апреля 2011 г., будет загружен до июня 2012 г. Затем обновление будет происходить еженедельно, при этом в базах данных ЕПВ события будут отображаться спустя приблизительно два месяца после их первого появления в японских базах данных.
	Начиная с 2003 г.	К загрузке архивного фонда, начиная с 2003 г., приступят в июне 2012 г.; ежемесячно будут загружаться данные архивного фонда за два месяца.
Доступные данные	Коды А	Информация о процедуре с момента подачи заявки до выдачи патента / отказа в выдаче патента
	Код FPAУ	Уплата годовых пошлин
	Коды R и S	Данные реестра, например, о смене владельца, уплате пошлин и т.д.
<p><i>Подробные сведения о соответствующих кодах по правовому статусу можно найти на нашем сайте в разделе «Полезные таблицы» (“Useful Tables”).</i> www.epo.org/searching/essentials/data/tables.html</p>		
Пока нет доступа	Данные по спорным делам	Информация о производстве по обжалованию, по возражению и признанию патента недействительным (примечание: производство по возражению было отменено в Японии в 2004 г.)

Выражение «Архивный фонд, начиная с апреля 2011 г., доступен» означает, что в базе данных содержатся события по правовому статусу, которые были внесены после апреля 2011 г. Поэтому может случиться так, что для определенной японской заявки на патент в базах данных ЕПВ не указаны данные по правовому статусу. Но это ни в коем случае не значит, что патент утратил силу. Это говорит лишь о том, что Патентное ведомство Японии с апреля 2011 г. не зарегистрировало никакого события по правовому статусу для данной заявки на патент, что вполне может произойти в будущем.

Для лучшего понимания ЕПВ сократило количество отображенных событий по правовому статусу, предоставленных Патентным ведомством Японии, с 1400 до 100. Некоторые из менее критичных событий (например, простая корреспонденция) были опущены, другие были обобщены в едином коде события.

Вы найдете в базе данных все существенные события, в том числе: письменные ходатайства о проведении экспертизы (код JP A621 или JP A625 (ходатайство подается третьим лицом)),

информацию об отказе в выдаче патента (JP A02), данные об отмене патента (JP A761), заявления об отказе (JP A762) и сведения о выдаче (JP A01).

После выдачи патента отмечаются следующие события: продление срока действия (JP R153), исправления (JP R230 и R231) и переход прав (JP R350).

Более подробную информацию о кодах по правовому статусу можно найти на нашем сайте в рубрике «Полезные таблицы» по адресу www.epo.org/searching/essentials/data/tables.html.

Информация о производстве по делу о признании патента недействительным в настоящее время пока недоступна, но она будет внесена в базы данных.

Проверка важной информации с целью подтверждения с помощью второго источника

При принятии любого решения, выносимого на основе патентных данных, очень важно проверить данные на правильность с помощью второго, по возможности, первоначального источника. Что касается японских данных, то пользователям предоставляется отличная возможность доступа к службе IPDL (www.ipdl.inpit.go.jp/homepg_e.ipd) Патентного ведомства Японии. Служба доступна только на японском языке, но ЕПВ уже составило соответствующее руководство по поиску (www.epo.org/searching/asian/japan/search.html).

Если вам потребуется помощь, касающаяся информации по японскому правовому статусу, то просим обращаться в нашу команду, занимающуюся азиатской патентной информацией, по телефонному номеру +43 1 52126 4545 или по адресу asiainfo@epo.org. Наша команда предлагает проведение тщательных поисков по японским данным по правовому статусу, а также мониторинг японских патентов. Она готова оказать поддержку и дать совет по любым аспектам патентной информации из Азии.

РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

Особая ответственность

ЕПВ не является обычным патентным ведомством, когда речь идет о патентных данных. Исполняя роль хранителя патентных данных со всего мира, ЕПВ берет на себя особую ответственность. Недавнее внесение японских данных по правовому статусу в базы данных является важным вкладом наряду с другими, которые делают наш фонд данных по правовому статусу незаменимым для экспертов и читателей данной публикации. Предшествовало этому важному новому достижению включение китайских и российских данных в 2010 г.

ЕПВ стало заниматься сбором и распространением данных по правовому статусу свыше двадцати лет назад, получив в наследство INPADOC. Сегодня эта задача является значительной составной частью служб патентной информации ЕПВ. В то время в базе данных INPADOC было представлено только двенадцать стран, сегодня их свыше пятидесяти. Совсем недавно мы отметили событие, связанное с внесением базу данных

100-миллионного события по правовому статусу. Это подтверждает тот факт, что, хотя название INPADOC постепенно отходит на задний план, идея продолжает жить.

В будущем при сборе новых данных мы хотим сконцентрироваться, прежде всего, на перспективных областях. Мы работаем над тем, чтобы регулярно получать данные от надежных патентных ведомств, которые могут предоставить качественные и хорошо отформатированные данные.

Хорошие патентные данные имеют решающее значение для экономики и инноваций. Являясь организацией, предоставляющей патентные данные со всего мира, ЕПВ осознает, что предлагает единственные в своем роде услуги. Но мы также знаем, что наши пользователи полагаются на нас, получая данные ЕПВ непосредственно от нас или через одного из многих коммерческих поставщиков. И в будущем мы продолжим прилагать все усилия, чтобы постоянно предоставлять высококачественные, полные, актуальные данные, при этом в центре внимания будут страны и виды данных, представляющие для пользователей особый интерес. Само собой разумеется, что мы и впредь будем предоставлять важные услуги по информационной поддержке, связанные с этими данными.

Рихард Фламмер

Главный директор по патентной информации, директор Европейской патентной академии

Письмо читателя

Срочно разыскивается! Данные по правовому статусу из Японии

Управление патентной информацией в промышленности опирается в значительной мере на оценку законности прав интеллектуальной собственности. Например, после проведения поиска по выяснению свободы действия анализируются права третьих лиц. Данные по правовому статусу INPADOC стали обязательным источником для промышленности, поэтому INPADOC постоянно находится в верхних строках повестки дня на различных конференциях и семинарах. Рабочая группа IMPACT Группы патентной документации (PDG) прилагает свои усилия в области данных по правовому статусу свыше двадцати лет!

В конце 2011 г. Рихард Фламмер сообщил в «Новостях патентной информации» о предстоящем включении в INPADOC данных по правовому статусу из Японии. Это отличные новости!

Мы поздравляем ЕПВ с этим прогрессивным шагом. Как пользователи мы предлагаем ЕПВ и, конечно же, другим поставщикам патентной информации нашу всестороннюю поддержку при формулировании приоритетов и планировании дальнейших действий. В качестве надежного партнера мы готовы, в том числе, принимать участие в разработке глобального подхода к поставке пока еще отсутствующих данных по правовому статусу из Индии и Латинской Америки.

Мы знаем, что предстоит пройти еще долгий путь. Предложенные данные по правовому статусу должны быть полными, т.е. они должны охватывать важнейшие события. И они должны быть актуальными и надежными. Но любое длительное путешествие начинается с первого шага!

МАШИННЫЙ ПЕРЕВОД

Запуск Patent Translate

Машинный перевод в Espacenet и на Европейском сервере публикаций

Служба перевода Patent Translate начала свое функционирование 29 февраля. Она представляет собой значительный технический прогресс в машинном переводе патентных документов. Новая служба, разработанная совместно с Google, была интегрирована в Espacenet и в Европейский сервер публикаций.

В сотрудничестве с национальными патентными ведомствами государств-членов Европейской патентной организации ЕПВ предоставит Google миллионы патентных документов, переведенных вручную, которые будут введены в машину-переводчик.

Теперь для оптимизации результата при составлении машинных переводов в Espacenet и на сервере публикаций учитываются многоязычные патентные данные. Машина-переводчик работает с использованием статистического подхода, при котором исходный документ предложение за предложением сравнивается с миллионами патентных документов, переведенных обычным образом.

Использование Patent Translate в Espacenet

1. Найти патентный документ в Espacenet.
2. Выбрать часть документа, который должен быть переведен: реферат, описание или формулу.
3. Выбрать целевой язык и щелкнуть мышью на кнопке управления Patent Translate.
4. Как только перевод будет отображен на экране, можно будет навести курсор, чтобы посмотреть оригинальный текст предложение за предложением.
5. Прислать нам свой отклик.

Машинный перевод не является юридически обязательным переводом, но он дает информацию об основном содержании документа и помогает определить его релевантность. На его основании можно принять решение о вложении денег в профессиональный перевод.

В настоящее время Patent Translate предлагает переводы с английского языка на немецкий, французский, итальянский, португальский, испанский и шведский языки и обратно. В будущем году будут добавлены все языки государств-членов ЕПВ, а также неевропейские языки, которые наиболее важны для патентного мира.

Языковые комбинации в Patent Translate по положению на март 2012 г.

Перевод на английский язык	Перевод с английского языка
французский язык	французский язык

немецкий язык	немецкий язык
итальянский язык	итальянский язык
португальский язык	португальский язык
испанский язык	испанский язык
шведский язык	шведский язык

Сотрудничество между ЕПВ и Патентным ведомством Японии в области машинного перевода

6 февраля президент ЕПВ Бенуа Баттистелли и комиссар Патентного ведомства Японии Йошиюки Ивай (Yoshiyuki Iwai) подписали соглашение, в рамках которого Патентное ведомство Японии предоставит ЕПВ японские патентные документы (coproga) для использования в проекте по машинному переводу.

После того, как в декабре 2011 г. уже было подписано аналогичное соглашение с Патентным ведомством Китая, сотрудничество между ЕПВ и Патентным ведомством Японии должно уделить особое внимание усовершенствованию машинных переводов с японского языка на английский, а затем и на немецкий и французский языки. Это важный шаг, направленный на то, чтобы упростить доступ к патентным документам из Азии и способствовать использованию японской патентной информации людьми, не владеющими японским языком. Качество заявок на патенты также может от этого выиграть, поскольку заявители будут в состоянии лучше учитывать японский уровень техники.

«Патенты имеют информационную функцию, которую не следует недооценивать», - заявил президент ЕПВ Бенуа Баттистелли. Он указал на то, что количество патентных заявок, подаваемых во всем мире, увеличивается из года в год и по данным ВОИС в 2010 г. было 1,98 млн. зарегистрированных заявок на патенты.

Составленная ЕПВ в конце 2010 г. программа по машинному переводу должна охватить 28 европейских языков и, кроме того, языковые комбинации немецкого, английского и французского языков с одной стороны и японского, корейского, китайского и русского языков с другой стороны. Машинный перевод для двух языковых пар (китайский язык – английский язык и японский язык – английский язык) будет доступен согласно текущему плану с середины 2013 г. на сайте ЕПВ.

НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

Правовая практика государств-участников Европейской патентной конвенции за 2004 – 2011 гг. теперь доступна на сайте

«Правовая практика государств-участников Европейской патентной конвенции» является новым специальным изданием к официальному Бюллетеню ЕПВ.

Публикация является преемником отчета, опубликованного в 2004 г. под названием «Европейская национальная правовая практика по патентным делам». Она содержит сводную информацию об интересных решениях судов государств-участников Европейской патентной конвенции за период с 2004 г. по 2011 г., предлагая ценный обзор национальной

правовой практики в области материального патентного права на трех официальных языках ЕПВ.

Бесплатно загрузить данную публикацию можно по адресу www.epo.org/law-practice/case-law-appeals/national-patent-decisions.html.

Публикация каталога различных практик

Каталог различных практик дает пояснения по различиям в процедурах в пяти крупнейших ведомствах интеллектуальной собственности мира (ЕПВ, Патентное ведомство Японии, Патентное ведомство Кореи, Патентное ведомство Китая, Ведомство по патентам и товарным знакам США). В частности, рассматривается толкование формулы изобретения, новизны и изобретательской деятельности.

Каталог можно бесплатно загрузить по адресу www.fiveipooffices.org/cdp.html.

ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИХ РЕШЕНИЙ

Патентная статистика как основа для принятия решений

Перспективные методы, например, интеллектуальный анализ текста, оказывают важное влияние на использование патентной информации для принятия решений. Благодаря анализу патентной классификации можно, например, распознать изменения в комбинации существующих технологий и обнаружить новые тенденции в технологическом развитии.

Анализ патентной статистики

Для понимания исходных данных необходимо сделать три шага:

- сбор данных;
- анализ данных;
- визуализация результатов.

Первый шаг предусматривает осознанное использование данных для получения полезных результатов. Только в том случае, когда определены цели в отношении качества и полноты охвата, может быть сделан правильный выбор базы данных и соответствующего поставщика (бесплатных фондов или коммерческих предложений). Это означает формулирование поисковых запросов, чтобы соответствующим образом отфильтровать данные, например, по классификационным индексам, месту нахождения заявителя и т.д.

На втором этапе данные должны быть исправлены и устранены случайные помехи. Различное написание имен заявителя и изобретателя может представлять здесь сложную задачу. До сих пор следует проводить ручную сортировку, даже если уже осуществляется работа над усовершенствованием в данной области, особенно, когда речь идет о крупных международных концернах, состоящих из различных предприятий с различными названиями. Бесплатные средства, например, Google refine с функцией отслеживания хронологии и алгоритмами по идентификации различных элементов данных могут быть здесь очень полезны.

На третьем этапе происходит визуализация результатов. Тенденции наглядно представлены с помощью столбиковых и круговых диаграмм. Диаграммы состояний, 3D-схемы, облако ключевых слов и способы создания патентных ландшафтов могут выявить неожиданные образы, которые позволят визуализировать более сложные и неоднозначные зависимости. Графическое изображение роста технологии или долей отдельных участников технологической области может помочь при ознакомлении с позициями конкурентов.

Возможные ловушки

Как правило, публикации об изобретениях осуществляются несколько раз как внутри одного патентного ведомства, так и на международном уровне. Это следует учитывать при проведении патентного анализа. Также необходимо различать заявки и выданные патенты, чтобы не исказить результаты анализа.

Используемая дата также оказывает значительное влияние на результаты. Дата приоритета близка к дате изобретения, тогда как дата публикации имеет решающее значение для уровня техники и годится для анализа тенденции.

Одного подсчета заявок на патенты часто недостаточно для того, чтобы оценить стоимость лежащего в их основе патентного портфолио. В рамках проведенного PATVAL для ЕС исследования¹ было изучено около 8000 европейских патентов. Специалисты пришли к выводу, что 90 % общей стоимости приходится на 20% ведущих патентов. Более прогрессивные статистические данные не ограничиваются только подсчетом, учитывая и факторы качества (например, количество цитирований).

Средства

Espacenet представляет собой хороший отправной пункт для того, чтобы получить первое представление о патентной ситуации. Затем можно перейти к более сложным средствам, в т.ч. к Global Patent Index или PATSTAT. До последнего времени PATSTAT был доступен только в форме исходных данных, и для использования были необходимы продвинутое знание языка структурированных запросов (SQL). Новая онлайн-версия, доступная в настоящее время в виде тестовой бета-версии, представлена в двух вариантах. В общедоступной версии можно бесплатно вызвать общие глобальные статистические данные. Версия по подписке предлагает пользователям возможность составлять простые поисковые запросы и представлять результаты в графическом виде без необходимости загружать для этого исходные данные

Подробную информацию можно найти по адресу www.epo.org/patstat.

Обучающие курсы и мероприятия, проводимые в ЕПВ

21 – 23 мая 2012 г. – Patent intelligence: использование экономического потенциала патентной информации

28 и 29 ноября 2012 г. – Патентная статистика для руководителей

Подробную информацию можно найти по адресу www.epo.org/searching/essentials/business/stats.html.

1) www.alfonsogambardella.it/PATVALFinalReport.pdf

НОВЫЕ ПРОДУКТЫ

Лестные отзывы об общем ссылочном документе

С момента своего ввода в действие в конце 2011 г. служба «Общий ссылочный документ» (CDD) уже заслужила много похвал. В основе общего ссылочного документа лежит идея объединить все процитированные патентными ведомствами документы по различным заявкам на патенты в одно патентное семейство.

Одно из преимуществ общего ссылочного документа состоит в том, что он предоставляет данные о цитировании, как только результаты поиска становятся общедоступными в соответствующем патентном ведомстве или появляются дополнительные ссылки во время экспертизы. Таким образом, CDD может стать ценным средством для выяснения чрезвычайно актуальных данных о цитировании.

Общий ссылочный документ, который был описан Intellogist¹⁾ как «мощное бесплатное средство поиска и анализа патентных ссылок», уже охватывает данные по ссылкам, касающиеся патентных заявок, поданных в ЕПВ, Патентное ведомство Японии, Ведомство по патентам и товарным знакам США и в соответствии с процедурой РСТ. Недавно Патентное ведомство Кореи также объявило о своем присоединении к проекту CDD в течение года.

К дополнительным усовершенствованиям службы относятся опции печати и дифференцированное изображение временной шкалы.

CCD можно найти по адресу www.trilateral.net/citation.html.

1) См. <http://intellogist.wordpress.com/2012/01/10/an-incredible-free-patent-citation-search-and-analysis-tool-the-ccd/>.

Новый URL для версий 2.6.1 и 2.6.2 Открытых патентных служб (OPS)

В конце февраля 2012 г. версия OPS 2.6.2 стала официальной производственной средой Открытых патентных служб. В связи с этим произошли следующие изменения URL:

- OPS **на базе** REST доступны теперь по адресу <http://ops.epo.org/rest-services>;
- **прежние** OPS **на базе** SOAP: пользователи версии OPS 2.6.1 по адресу <http://ops.epo.org/soap-services> были автоматически переведены на новую версию 2.6.2.

Важное сообщение для пользователей прежних OPS на базе SOAP

- Версия OPS 2.6.1 на базе SOAP доступна только до 4 июня 2012 г. по адресу <http://ops.epo.org/2.6.1/soap-services/>. После этого можно непродолжительное время (до 2 июля 2012 г.) пользоваться версией 2.6.1 по адресу <http://ops.epo.org/end-of-life/soap-services>. 3 июля 2012 г. ее работа будет прекращена.
- Хотя службы на базе SOAP и будут поддерживаться, но документация больше не будет обновляться. Реестр OPS и ECLA, а также все будущие новые службы будут доступны только на базе REST.

Подробную информацию об Открытых патентных службах можно найти на сайте ЕПВ по адресу www.epo.org/searching/free/ops.html и www.epo.org/searching/free/ops/faq.htm. Эти страницы были соответственно обновлены.

Если Вы пока не знакомы с Открытыми патентными службами и нуждаетесь в совете или помощи опытных пользователей, посетите наш форум по адресу <http://forum.epo.org/open-patent-services-and-publication-server-web-service/>.

Наш новый адрес электронной почты: patentdata@epo.org.

Более быстрый поиск с помощью GPI

Специалисты, проводившие в последнее время поиск в Глобальном патентном указателе (GPI), обратили внимание на то, что с начала года поисковая машина работает заметно быстрее.

Впечатляющий новый уровень производительности достигнут благодаря новой версии GPI, которая работает с помощью поисковой машины и машины индексации открытых источников Apache Solr.

Наряду с более быстрым поиском Alart Solr предоставляет возможность проводить более оперативное индексирование данных. Обновления базы данных доступны теперь каждую пятницу в 12 часов (прежде каждый понедельник в 14 часов).

Новая версия GPI предлагает механизм фильтрации для дедупликации перечня результатов. Таким образом, пользователи получают возможность просмотреть только одну типичную публикацию для каждого простого патентного семейства.

Подробную информацию о GPI можно найти по адресу www.epo.org/gpi; здесь же можно бесплатно загрузить новое руководство по GPI.

Хотите бесплатно попробовать GPI? Это можно сделать по адресу <https://data.epo.org/access-control/gpisubscription.jsp>.

КЛАССИФИЦИРОВАНИЕ

Новости о Совместной патентной классификации (CPC)

Актуальная информация о внедрении Совместной патентной классификации

Совместная патентная классификация (CPC) вступает в силу в ЕПВ и в Ведомстве по патентам и товарным знакам США 1 января 2013 г. Специальный сайт по адресу www.cpcinfo.org дает пояснения по новой системе и предлагает информацию о подготовительных работах.

В статье рассказывается об актуальных разработках, которые представляют интерес прежде всего для специалистов в области патентного поиска.

Изменения при переходе с кодов ICO на CPC.

Статья об алгоритме перехода с классификационных символов ECLA и ICO на коды CPC, опубликованная в 4 выпуске «Новостей патентной информации» за 2011 г., содержит ошибку в таблице, демонстрирующей конвертацию различных типов кодов ICO. Ошибка касается позиционирования дополнительной цифры «2» в символах CPC для ортогональных кодов (коды для подробной информации, не имеющей соответствий в ECLA) в числе между 200 и 900 перед косой чертой («/») в схеме ICO. При переводе в серию 2000 CPC перед первым числом, следующим за подклассом символа, была добавлена цифра «2», например, H01L2201/02 вместо T01L201/02.

Переход кодов ECLA и ICO на CPC.

Тип символа	Правило перехода	Пример нового символа CPC
ECLA	Все буквы после «/» заменяются цифрами	H01L21/28512
ICO		
Зеркальные символы ECLA	Как ECLA (*)	H01L21/28512
Подразделы	Как ECLA (*)	H01L21/2852
Ортогональный код	После подкласса вводится цифра «2», чтобы создать серию «CPC 2000»; все буквы после «/» заменяются цифрами (*)	H01L2201/28512

* Первая буква символа также изменяется, например H вместо T.

В информации, касающейся кодов глубокого индексирования, также имеются изменения, они теперь рассматриваются подобно остальным ортогональным кодам, т.е. в серии 2000. Пользователи предупреждаются о специальных практиках классифицирования в определенных технических областях с помощью особых указаний в схеме.

Раздел Y

Раздел Y является особым разделом ECLA, который ЕПВ использует для обозначения межотраслевых технологий и технологий будущего, которые относятся к нескольким разделам ECLA, например к технологиям в области защиты климата.

Раздел Y является составной частью CPC.

Встреча с экспертами

ЕПВ и Ведомство по патентам и товарным знакам США организуют в 2012 г. целый ряд встреч с экспертами по CPC в рамках различных мероприятий (подробная информация в таблице, приведенной ниже).

Сайт CPC

Сайт www.cpcinfo.org, обслуживание которого осуществляют ЕПВ и Ведомство по патентам и товарным знакам США, предлагает полезный обзор Совместной патентной классификации и план-график по введению ее в действие в 2013 г.

Информационные мероприятия по CPC в 2012 г.

Сроки в	Мероприятие	Место	Сайт
----------------	--------------------	--------------	-------------

2012 г.		проведения	
19 апреля	ETIC/patentGate	г. Дортмунд, Германия	www.etic.de/seminare.html
28 апреля – 3 мая	Ежегодная конференция PIUG	г. Денвер, США	www.piug.org
14 - 15 июня	PATINFO	г. Ильменау, Германия	www.tu-ilmenau.de/paton/patinfo
14 – 17 октября	ICIC	г. Берлин, Германия	www.haxel.com/icic
6 – 8 ноября	Конференция ЕПВ по патентной информации	г. Гамбург, Германия	www.epo.org/pi-conference

Новый обучающий курс – Patent intelligence

Наряду с регулярными очными семинарами для начинающих и продвинутых пользователей и семинарами по Ipscore обучающая программа ЕПВ на 2012 г. предлагает семинар «Patent intelligence: использование экономического потенциала патентной информации», который пройдет 21 – 23 мая в Вене.

Наша бесплатная онлайн-трансляция новостей, касающихся патентной информации, и интерактивные курсы помогут получить актуальные сообщения из мира патентной информации. Недавно были добавлены следующие семинары: «Общий ссылочный документ» и «Поиск по Глобальному патентному указателю (GPI) с использованием средств для экспертов (PISE)».

Подробную информацию об этих и других мероприятиях можно найти по адресу www.epo.org/pi-training или узнать у нашей команды, занимающейся обучением в области патентной информации, по адресу pittraining@epo.org.

ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ

Новости из Азии

Патентный закон Тайваня

Проект изменений к Патентному закону Тайваня был принят 29 ноября 2011 г. Законодательным Юанем, высшим законодательным органом государства. Новая редакция измененного в последний раз в 2003 г. закона содержит изменения, касающиеся льготного периода сохранения новизны, восстановления в прежнем положении, выделенных заявок, продления срока действия патента, принудительных лицензий, охраны промышленных образцов, процедуры признания патента недействительным и расчета возмещения ущерба.

Кроме того, были введены положения, касающиеся параллельных заявок на патент на изобретение и полезную модель в отношении одного изобретения. Пока не установлено, когда новый Патентный закон вступит в силу.

Дополнительную информацию на английском языке можно найти на сайте Патентного ведомства Тайваня по адресу www.tipo.gov.tw/en/News_NewsContent.aspx?NewsID=5572.
Подробная информация о планируемых изменениях на китайском языке доступна по адресу www.tipo.gov.tw/ch/News_NewsContent.aspx?NewsID=5571.

Патентное ведомство Малайзии представляет стратегический план на 2012 г.

Патентное ведомство Малайзии представило свой стратегический план на 2012 г. Он предусматривает присоединение Малайзии к Мадридскому соглашению о международной регистрации товарных знаков. Кроме того, Патентное ведомство Малайзии планирует допустить регистрацию нетрадиционных товарных знаков, ввести добровольную информационную систему по нарушениям авторского права и упразднить экспертизу по существу в отношении некоторых инноваций.

Сообщение для прессы можно прочитать на сайте Ведомства по адресу www.myipo.gov.my/en/component/content/article/64-activity/705-myipo-strategic-plan-2012-meeting-.html.

Титульные страницы тайваньских документов

С 26 августа 2008 г. Патентное ведомство Тайваня использует новые формуляры заявки. Поэтому титульные страницы соответствующих публикаций заявок на патенты, полезные модели и промышленные образцы, поданных с использованием новых формуляров, имеют новый формат (действительно для публикаций, начиная с 1 октября 2009 г.). Новый титульный лист содержит такие элементы, как коды ИНИД, коды видов документов, реферат и официальный логотип Патентного ведомства Тайваня. Для документов В (если имеются) показываются также противопоставленные материалы. Кроме того, указания о дате заявки и публикации даются теперь как по летоисчислению от основания Республики Тайвань, так и по западному летоисчислению. Рукописные записи цифр или классов МПК больше не используются.

Поскольку старые формуляры могли использоваться до 31 декабря 2008 г., то в течение переходного периода можно столкнуться с титульными страницами прежнего формата.

Примеры обоих форматов можно найти в Espacenet по адресу www.epo.org/espacenet. (Примеры нового формата: TWM406265 или TWA201040283; пример прежнего формата: TWI339438B).

Патентное ведомство Китая предоставляет общедоступную базу данных CPRS

Доступ общественности к базе данных CPRS, администратором которой является Центр патентной информации Китая (CPIC) Патентного ведомства Китая, был открыт 31 декабря 2011 г. База содержит данные по китайским патентам, полезным моделям и промышленным образцам, начиная с 1985 г. Ее обновление осуществляется два раза в месяц. Патентные документы теперь предоставляются не только в виде файлов TIFF, но и в формате PDF. В полнотекстовых документах можно проводить поиск формулы изобретения и описания. На фазе тестирования имеется средство машинного перевода на английский язык.

В настоящее время поиск должен пока проводиться через китайскую маску ввода, английская версия находится на стадии подготовки. Большинство функций можно использовать бесплатно. Некоторые дополнительные характеристики доступны после регистрации.

База данных CPRS доступна по адресу <http://search.patentstar.com.cn/cprs2010/default.aspx>. Инструкция по загрузке полнотекстовых документов находится на сайте ЕПВ в рубрике «Китай – поиск в базах данных» по адресу www.epo.org/searching/asian/china/search.html.

Патентное ведомство Кореи облегчает условия для получения даты подачи заявки.

Начиная с 1 июля 2012 г., корейские заявки на патенты и полезные модели, не удовлетворяющие формальные требования, не будут больше автоматически отклоняться. Если заявитель подает отсутствующие документы в течение месяца с момента получения соответствующего требования Патентного ведомства Кореи, то заявка действительна с первоначальной даты подачи заявки.

До настоящего времени неправильно заполненные или неполные заявки отклонялись. Заявитель должен был заново подавать заявку и утрачивал первоначальную более раннюю дату подачи заявки.

Подробную информацию можно найти в рубрике «Новости» от 24 декабря 2011 г. на сайте Патентного ведомства Кореи (только на корейском языке): www.kipo.go.kr/kpo/user.tdf?a=user.news.trot.BoardApp&board_id=trot&cp=3&pg=1&npp=10&catmenu=m02_01_01&sdate=&edate=&searchKey=&searchVal=&bunryu=&st=&c=1003&seq=11035.

Машинный перевод корейских заявок РСТ в Patentscope

Теперь Patentscope предлагает машинный перевод корейских заявок РСТ с корейского языка на английский. До настоящего времени машинный перевод с корейского языка на английский был возможен за плату в поисковой системе KIPRIS. Однако, он был доступен только для корейских заявок внутри страны и заявок РСТ, которые вступили в Кореи в национальную фазу.

В Patentscope пользователи могут теперь получить машинный перевод корейских заявок РСТ непосредственно после международной публикации, т.е. значительно раньше вступления в национальную фазу в Кореи или в англоязычной стране. Согласно сообщению Патентного ведомства Кореи эта услуга перевода будет предлагаться в сотрудничестве с ВОИС бесплатно в течение года до конца 2012 г.

Patentscope: www.wipo.int/patentscope/search/en/search.jsf.

Дополнительная информация из Азии находится в рубрике «Updates» на сайте ЕПВ по адресу www.epo.org/asia.

РЕТРОСПЕКТИВА

Что Вы могли пропустить в прошлом выпуске

Каждый второй выпуск издания «Новости патентной информации» публикуется исключительно на нашем сайте. Для тех читателей, которые пропустили четвертый выпуск «Новостей патентной информации» за 2011 г. (www.epo.org/service-support/publications/patent-information/news.html), мы обобщили ниже самую важную информацию.

Данные преобладали в повестке дня конференции ЕПВ по патентной информации

«Общественность имеет право получать доступ к патентной информации», - заявил президент ЕПВ Бенуа Баттистелли во время открытия 21-й конференции ЕПВ по патентной информации. И продолжил: «И это налагает на нас обязанность публиковать патентные данные с максимальной прозрачностью».

ЕПВ недавно запустило свою платформу данных data.epo.org, ожидая, что она будет развиваться по примеру национальных инициатив data.gov.uk и data.gouv.fr.

H01L21/027B2 становится H01L21/02718

После вступления Совместной патентной классификации (CPC) в силу в начале 2013 г. ЕПВ переведет все классификационные символы ECLA (Европейская классификационная система) в документах своего фонда на новые символы CPC (см. «Новости патентной информации», выпуск 1 за 2011 г.).

Ведомство США по патентам и товарным знакам и ЕПВ уже запустили сайт по адресу www.cpcinfo.org, на котором будут даваться пояснения по новой Совместной патентной классификации. Сайт содержит также презентацию предстоящего перехода.

Изменения МПК в начале 2012 г.

ВОИС сообщила о пересмотре Международной патентной классификации (МПК), новая версия вступит в силу 1 января 2012 г.

Подробную информацию можно найти на сайте ВОИС по адресу www.wipo.int/ipcpub/. Следует выбрать в закладке "Version" в левой колонке 2012.01 и щелкнуть мышью на закладке "Compilation".

Изменения затрагивают, в том числе, подкласс G06Q («методы деловой деятельности»). Благодаря этому удовлетворяется существующая уже давно потребность в более точной классификации в данной области.

Европейский патентный реестр – новая версия осени 2011 г.

Прописывание более глубоких ссылок, ведущих к реестрам целого ряда национальных патентных ведомств, является важнейшей особенностью новой версии Европейского патентного реестра, увидевшей свет осенью 2011 г. Если Вы хотите с помощью Европейского патентного реестра узнать, что случилось с конкретным европейским патентом в определенной стране, то можно с помощью глубокой ссылки попасть непосредственно на соответствующую запись национального патентного ведомства. ЕПВ работает над тем, чтобы увеличить число национальных реестров, соединенных подобными глубокими ссылками.

Отчеты о поиске: документ X делится на документ X и документ |

Буква «X» показывает в европейском отчете о поиске максимально возможную степень релевантности. С сентября 2011 г. эксперты ЕПВ имеют возможность различать внутри ведомства два вида цитат «X». Это различие не видно в отчетах о поиске, но его можно обнаружить в Европейском патентном реестре и в многочисленных коммерческих базах данных в форме цитат категории «|». При цитировании отчетов о поиске, опубликованных после 28 сентября 2011 г.:

«X» означает, что отдельный документ имеет особое значение в отношении новизны.

«|» означает, что отдельный документ имеет особое значение в отношении изобретательской деятельности (в письменном отчете о поиске он по-прежнему обозначается буквой «X»).

Экзамены для профессионалов в области патентной информации – успешное имитационное моделирование

Сертификация специалистов в области патентной информации 5 и 6 октября постепенно начала приобретать ясные очертания, когда 54 кандидата во время имитационного

экзамена тестировали не только свои способности проводить поиск, но и саму концепцию экзамена. Дополнительную информацию можно получить по адресу secretary@cepiug.org.

ПУБЛИКАЦИИ

Рубрика «Публикации» предоставляет читателям статистические данные по публикациям ЕПВ.

EP-A1: европейские патентные заявки, опубликованные с отчетом о поиске

EP-A2: европейские патентные заявки, опубликованные без отчета о поиске

EP-A3: европейские отчеты о поиске

EP-B1: европейские патентные описания

EP-B2: пересмотренные европейские патентные описания

Примечание: В таблицу не вошли статистические данные об европейских патентных заявках, зарегистрированных по процедуре РСТ (заявки Евро-РСТ). Такие заявки публикуются ВОИС и предоставляются ЕПВ только в том случае, если они подготовлены не на английском, немецком или французском языках. В настоящее время около 60% всех европейских патентных заявок являются заявками Евро-РСТ.

Европейские публикации патентов

Январь-март 2012 г.

	В среднем за неделю в 2012 г.	Всего за январь-март 2012 г.	Изменение по сравнению с 2011 г.
Документы EP-A			
EP-A1	994	12 тыс. 402	-2,7%
EP-A2	382	4 тыс. 962	-11,1%
Всего EP-A1+A2	1 тыс. 336	17 тыс. 364	-5,3%
Процент EP-A1 от суммы A1+A2		71,4 %	2,7%
EP-A3	351	4 тыс. 565	0,7%
Документы EP-B			
EP-B1+B2	1 тыс. 243	16 тыс. 157	2,5%

МЕРОПРИЯТИЯ

ЕПВ в разъездах

В 2012 г. ЕПВ примет участие в некоторых ярмарках и конгрессах, в частности, в области биотехнологии, информационных технологий и нанотехнологии. Кроме того, Ведомство представит свои продукты и услуги в области патентной информации во всем мире во время мероприятий, связанных с управлением интеллектуальной собственностью и информацией. Благодаря этому предоставляется целый ряд хороших возможностей, чтобы поговорить с экспертами и специалистами в области патентной информации из ЕПВ. Возможно и недалеко от Вас пройдет одно из таких мероприятий.

Мероприятия ЕПВ в 2012 г.

16 - 20 апреля	www2012	г. Лион, Франция	www.www2012.org
25 – 27 апреля	Biotech	г. Токио, Япония	www.bio-t.jp
28 апреля – 3 мая	PIUG	г. Денвер, США	www.piug.org
14 - 15 июня	PATINFO	г. Ильменау, Германия	www.tu-ilmenau.de/paton/patinfo
12 – 14 июня	Renewable Energy World Europe	г. Кельн, Германия	www.renewableenergyworld-europe.com
18 – 21 июня	BIO	г. Бостон, США	www.bio.org
18 – 21 июня	NSTI	г. Санта Клара, США	www.techconnectworld.com/Nanotech2012/
24 – 26 сентября	IFIP World Computer Congress	г. Амстердам, Нидерланды	www.wcc-2012.org/
10 – 14 октября	Франкфуртская книжная ярмарка	г. Франкфурт, Германия	www.frankfurt-book-fair.com
20 – 24 октября	AIPPI	г. Инчхон, Корея	www.aippi.org
14- 17 ноября	medica	г. Дюссельдорф, Германия	www.medica-tradefair.com

ПРОЦЕДУРА ВЫДАЧИ ПАТЕНТА

Руководство по экспертизе: новое издание

Проект переработанного Руководства по экспертизе в ЕПВ доступен в режиме онлайн на английском языке.

Руководство, переработанное с целью удобства для пользователя, имеет теперь новую структуру и состоит из восьми частей (см. таблицу). Впервые были рассмотрены некоторые аспекты инструкций для внутреннего пользования, которые не касаются исключительно внутренних дел ЕПВ. Кроме того, обновленное издание учитывает все юридические консультации ЕПВ, касающиеся согласования с ЕПК 2000, а также более раннюю правовую практику.

Новая структура имеет, в том числе, следующие преимущества:

- приведение Руководства по экспертизе ЕПВ в соответствие с Директивами РСТ и четкое различие между материально-правовыми и процессуальными аспектами;
- обновленная структура в соответствии с BEST и расширенным европейским отчетом о поиске;
- улучшенная прозрачность и правовая безопасность (включение частей инструкций для внутреннего пользования дает экспертам возможность давать ссылки заинтересованным лицам на обязательный источник права и придает гласности все процессуальные и материально-правовые директивы ЕПВ)
- более четкая и последовательная структура (например, вся информация по новизне находится в одном месте независимо от стадии процедуры);
- больше эффективности и гибкости (четкое разделение между процессуальными и материально-правовыми аспектами упрощает наведение справок и представление процедурных изменений).

План-график

- март 2012 г.: онлайн-публикация проекта редакции на английском языке;
- июнь 2012 г.: вступление в силу и онлайн-публикация на трех официальных языках;
- сентябрь 2012: публикация печатной редакции.

Мы намерены в будущем ежегодно обновлять Руководство и предлагать его вместе с инструкциями для внутреннего пользования в интегрированном электронном издании.

Прежняя структура

Часть А	Формальная экспертиза
Часть В	Поиск
Часть С	Экспертиза по существу
Часть D	Производство по возражению и производство по ограничению патентных притязаний или производство по отмене решения о выдаче патента
Часть Е	Общие процедурные вопросы

Новая структура

Часть А	Формальная экспертиза
Часть В	Поиск
Часть С	Процессуально-правовые аспекты экспертизы по существу
Часть D	Производство по возражению и производство по ограничению патентных притязаний или производство по отмене решения о выдаче патента
Часть Е	Общие процедурные вопросы
Часть F	Европейская заявка на патент
Часть G	Патентоспособность
Часть H	Изменения и исправления

ПРОЧЕЕ

World Patent Information

Последний выпуск международного, независимого рецензируемого журнала World Patent Information (год издания 34, выпуск 1, 2012 г.) недавно был опубликован в электронном виде. Журнал содержит статьи по следующим темам:

- Изменения МПК, действительные с января 2011 г.;
- У каждого свои недостатки: некоторые мысли об использовании классификации в патентном поиске;
- Использование методов прогнозирования для заявок на патенты и товарные знаки в Испании;
- Услуги ВОИС по доступу к патентной информации – создание инфраструктуры и потенциала патентной информации в слаборазвитых и развивающихся странах;
- Патентный анализ технологий использования ветровой энергии с использованием системы Patent Alert System;

- Инновации и патентная деятельность в университетах Тайваня: после принятия законов, подобных Закону Бэя-Доула;
- Эффективные специальные и адаптивные поисковые стратегии: учебный материал для новых специалистов по патентному поиску.

Главный редактор журнала Майк Блэкман (Mike Blackman) будет рад получить статьи, которые могут быть опубликованы в журнале. Написать ему можно по адресу mblackmannwpi@tiscali.co.uk.

Последние статьи Вы можете найти на сайте журнала в разделе «Articles in Press» на сайте журнала в рубрике ScienceDirect (www.sciencedirect.com/science/journal/aip/01722190).

Дополнительную информацию о журнале, включая его содержание, аннотации и статьи, можно найти по адресу <http://www.elsevier.com/locate/worpatin>.

Мониторинг реестров – интеграция откладывается

Объявленная в последнем выпуске «Новостей патентной информации» интеграция мониторинга реестров в сайт www.epo.org не состоялась в начале года, как планировалось. Основной причиной задержки стали проблемы безопасности, решение которых успешно продвигается, поэтому в ближайшее время можно рассчитывать на интеграцию.

Когда это произойдет, то документы для мониторинга можно будет выбирать непосредственно в Европейском патентном реестре. Также появится возможность создавать собственные пользовательские аккаунты. Будут внесены небольшие изменения в процедуру регистрации на услугу мониторинга, о чем будет своевременно сообщено до ее ввода в действие.

Восток встречает Запад в Вене

Пользователи со всех частей света встречаются 19 и 20 апреля в Вене на ежегодный форум «Восток встречает Запад», чтобы обсудить свои требования к патентной информации из Азии. В центре внимания конференции этого года будут:

- презентации из Китая, Индии, Гонконга и Малайзии;
- взгляд на непатентную литературу из Азии;
- машинный перевод.

Подробная информация по адресу www.epo.org/events.

Конференция ЕПВ по патентной информации 2012 г.

Конференция ЕПВ по патентной информации 2012 г. состоится с 6 по 8 ноября 2012 г. в отеле Grand Elysée в Гамбурге. Уже сейчас Вы можете занести эту дату в свой ежедневник! www.epo.org/pi-conference